

Online Vorstellungsschreiben (LOI)

Dieser Hilfe-Artikel beschreibt den Prozess zur Erstellung Ihres Online-Letter of Introduction (LOI).

Ein gültiger LOI ist erforderlich, um Gastgeber zu sein. LOIs sind in der Regel ein Jahr lang gültig.

Der LOI muss eine der folgenden Angaben enthalten (abhängig von den Richtlinien in Ihrem Land):

- Papiermarke (Aufkleber bis zur länderspezifischen Einführung der eStamp
- eStamp + Verfallsdatum des eStamp

Falls Sie noch eine Papiermarke haben, werden die Genehmigungsinformationen innerhalb von Servas Online nicht angezeigt.

*Wie immer wenden Sie sich bei Schwierigkeiten zuerst an Ihren lokalen Verwalter, dann an Ihr Land unter country@servas.org. (z.B. germany@servas.org). Erst wenn Sie so keine Antworten erhalten, benutzen Sie den **Link <Kontakt>** unten auf der Servas-Online-Homepage, um einen Administrator zu kontaktieren.*

Wenn Sie ins Ausland reisen und Servas-Mitglieder treffen möchten, benötigen Sie ein LOI. Wenden Sie sich zunächst an Ihren Koordinator, um eventuelle Fragen zu stellen, einschließlich der Zahlungsbedingungen für Ihr Land.

Hinweis: Die Vollständigkeit und Richtigkeit Ihres LOI hängt von den Informationen ab, die in anderen Abschnitten Ihres Profils gespeichert sind (z.B. persönliche und Kommunikationsinformationen). Einzelheiten finden Sie im Kapitel **Grundlegende Informationen** der Online-Hilfe.

Inhalt

Zugang zu Ihrem Profil.....	2
Verwendung des Online-LOI.....	2
Verwendung von Papiermarken.....	5
eStamps.....	5

Zur Erinnerung: Ihr Bildschirm kann anders aussehen als die Abbildungen hier; die Ansicht kann je nach verwendetem Gerät (z.B. Computer, Laptop, Telefon) oder Browser (z.B. Chrome, Safari usw.) variieren.

Zugang zu Ihrem Profil

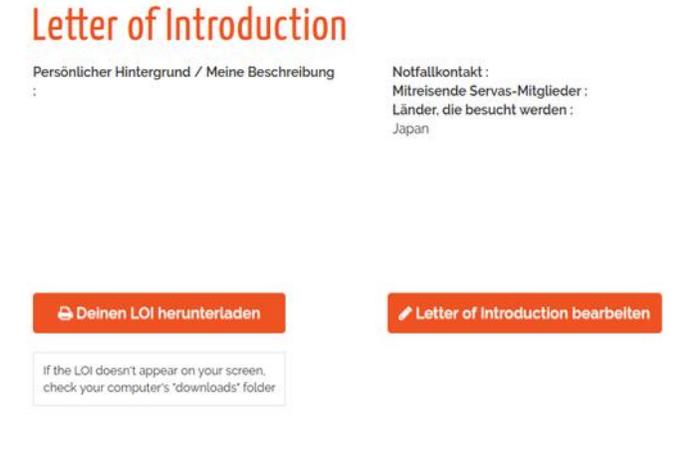
Lesen Sie das Kapitel **Zugriff auf mein Profil** in der Online-Hilfe.

Stellen Sie sicher, dass alle **grundlegenden Informationen** in Ihrem Profil vollständig und korrekt sind.

(Siehe Kapitel **Grundlegende Informationen** in der Online-Hilfe). Der LOI wird diese Felder aufnehmen.

Verwendung des Online-LOI

Sie müssen als Reisender registriert sein, um die LOI-Felder anzeigen zu können.

<ol style="list-style-type: none">1. Vergewissern Sie sich, dass Ihr Foto im oberen Teil des Profilbildschirms angezeigt wird (siehe Abschnitt Wie Sie Ihr Bild hochladen können in der Benutzerhilfe, wenn Sie das Bild hochladen oder ändern müssen).	
<ol style="list-style-type: none">2. Scrollen Sie nach unten, bis Sie den Abschnitt "Letter of Introduction" Ihres Profils (falls dieser Abschnitt nicht sichtbar ist, überprüfen Sie nochmals, ob Sie den Status eines Reisenden haben und wenden Sie sich an Ihren örtlichen Koordinator, um dies zu arrangieren).3. Stellen Sie sicher, dass die Angaben vollständig und auf dem neuesten Stand sind.	

- Um den LOI-Inhalt hinzuzufügen oder zu ändern, klicken Sie auf **[Letter of introduction bearbeiten]**.

Letter of Introduction

Ich stelle mich vor :

Wer soll im Notfall benachrichtigt werden? :

Mitreisende Kinder unter 18 :

Mitreisende Servas-Mitglieder :

Land, das ich besuchen will :

LOI speichern

- Ich stelle mich vor** wird verwendet, um Menschen über Sie als Reisende zu informieren.

Dieser Text könnte später geändert werden, z.B. könnte er in Spanisch sein, wenn Sie in ein spanischsprachiges Land gehen, und dann in Englisch, wenn Sie in ein englischsprachiges Land gehen.

- Stellen Sie sicher, dass Sie **einen Notfallkontakt** mit Name, Telefon und/oder E-Mail-Adresse angegeben haben.
- Geben Sie die Namen und das Alter der **mit Ihnen reisenden Kinder** an.
- Wählen Sie ein oder mehrere **Andere Servas-Mitglieder, die mit Ihnen reisen** (Wenn Sie die Anfangsbuchstaben des Nachnamens eingeben, erhalten Sie eine Liste der vorhandenen, passenden Namen). Das bedeutet, nur Servas-Mitglieder, die ein individuelles Profil auf Servas haben können hier gewählt werden.
- Klicken Sie auf die graue

<p>Schaltfläche [Select] unter “Country to be visited” und wählen Sie ein Land aus. Dies kann für weitere Länder wiederholt werden.</p>	
<p>10. Klicken Sie auf [LOI speichern], um die Änderungen zu speichern.</p>	
<p>11. Um eine Vorschau Ihres LOI zu sehen, klicken Sie auf [Deinen LOI herunterladen].</p>	 <div style="border: 1px dashed gray; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <p>If the LOI doesn't appear on your screen, check your computer's 'downloads' folder</p> </div>
<p>12. Navigieren Sie zu dem Verzeichnis, in dem Sie Ihre LOI speichern möchten, und bestätigen Sie. Der Standard-PDF-Dateiname lautet letter-of-introduction.pdf.</p> <p>Öffnen Sie die Datei, indem Sie in das entsprechende Verzeichnis navigieren und auf die Datei doppelklicken. <u>Hinweis</u>: Wenn die LOI nicht auf Ihrem Bildschirm erscheint, überprüfen Sie den Ordner Downloads Ihres Computers.</p> <p>13. Überprüfen Sie, ob der LOI die richtigen Informationen anzeigt. Aktualisieren Sie ggf. die Felder innerhalb Ihres Profils (Einzelheiten finden Sie im Kapitel Grundlegende Informationen der Online-Hilfe).</p>	   <p>Stamp (timbre/sello): 2018-1114 Valid Until : (válido hasta) (valable jusqu'au) 17-Sep-2019 Stamp Issued In (timbre émis en) : Canada member n° (n° de membre) (miembro n°) 18448</p> <p>Letter of Introduction <i>(version 2018)</i> <i>(letra de introducción) (carta de presentación (LOI))</i></p> <p>Family name, first name (nom, prénom) (nombre, apellido) : Bartel Judy Sex (F/M) (Sexe) (F/M) : Female Age (âge) (edad) : 65 Occupation (profession) (ocupación) : Retired Student Services Manager Permanent address (adresse domicile) (dirección) : 213 2nd st., . . . , Brandon Phone (télé) : +1 204-727-4794 Cellphone (télé. móvil) : +1 cell 204-720-7892 Email : judy.bartel@gmail.com Other Servas members travelling with you (autres Servas voyageant avec vous) (otros Servas miembros viajando contigo) : N/A Children travelling with you (enfants mineurs voyageant avec vous) (hijos menores de edad viajando contigo) : Emergency contact (name, phone, email) en cas d'urgence prévenir (nom, télé, email) (en caso de emergencia contactar (nombre, telef. email)) : Wilbert Bartel: wbbartel@mts.net, 1-204-261-8495 Languages spoken (langues parlées) (idiomas hablados) : English (fluent), german (basic), spanish (basic), Low German (fluent) Personal background (présentez-vous) (presentación personal) : I have been retired for 10 years from a career in Student Services at a Community College. Since then, I have been active in a number of community organizations, mainly involved with international development activities. I have also had the privilege of travelling extensively, including seeing first hand the activities happening in villages in Tanzania and the slums of Bangladesh. I continue to support these projects by making handbags which are sold for me by a local art gallery. My goal in travel is not to simply see the sites, but to meet and communicate with people to learn about their lives and their culture. I also enjoy active holidays—bicycling, motorcycling, hiking and learning—or ideally, being involved in volunteer activities within a region. Brandon is not a prime tourist destination, so I have had few opportunities to host Servas travellers. However, for the last few summers I have greatly enjoyed sharing evenings of food, wine, and conversation with many Warm Showers bicycle tourists from all over the world. I understand the aims & rules of Servas and will abide by them. (je certifie sur l'honneur avoir pris connaissance des statuts et du règlement intérieur de Servas et je m'engage à les respecter) (Entiendo las recomendaciones y normas de Servas y me comprometo a respetarlas). I will keep all host information confidential, to be used only by me, and will not ask to be hosted without a valid LOI (Me comprometo a mantener el carácter confidencial de los datos personales de los anfitriones, sólo utilizados por mí. No voy a preguntar hospitalidad sin una carta de presentación (LOI) válida). Ce document n'est valide qu'avec le Timbre International, un N° de timbre, une date de limite de validité ainsi que le nom et l'email de celui qui l'émet. Vous pouvez également vérifier la validité en allant voir le profil de l'adhérent sur www.servas.org, le numéro du Timbre International dot y figurent. Approved by (aprobado por) : Issue Date (fecha de emisión) : 19-Dec-2017 Email (email) : Travel Start Date (fecha de viaje) :</p>

Hinweis: Die Länder sind in der Lage, einen Teil des LOI anzupassen, so dass er ein wenig anders aussehen könnte.

Verwendung von Papiermarken

Dieser Abschnitt ist nur bis zur Einführung von eStamps durch Ihr Land relevant.

Der Online-LOI muss ausgefüllt, gedruckt und gescannt und dann an Ihren Koordinator geschickt werden. Der Koordinator bringt eine Papiermarke auf Ihrem LOI an und schickt ihn an Sie zurück.

Scannen Sie die validierte LOI und hängen Sie sie an alle E-Mails an, die Sie mit der Bitte um Hosting versenden.

eStamps

Wenden Sie sich an Ihren örtlichen Koordinator, um zu bestätigen, dass Ihr Land eStamps verwendet.

Sobald die Zahlung bestätigt und Ihr Reisestatus geregelt ist, stellt Ihnen Ihr Koordinator eine eStamp aus, die in der Regel maximal ein Jahr gültig ist. Denken Sie daran, dass Sie, um nach diesem Datum zu reisen, einen neuen LOI mit einer aktuellen eStamp beantragen müssen.

<ol style="list-style-type: none"> Greifen Sie auf Ihr Profil zu (siehe Ihr Profil bearbeiten) Vergewissern Sie sich, dass die eStamp-Nummer und das Datum bei Traveller Stamp until oben in Ihrem Profil neben Ihrem Bild erscheinen. 	
<ol style="list-style-type: none"> Klicken Sie [Deinen LOI herunterladen], um Ihren LOI noch einmal herunter zu laden. 	

14. Überprüfen Sie, ob die Genehmigungsinformationen den Erwartungen entsprechen:

- **eStamp**
- **valid until**
- **Stamp issued in**
- **Approved by**
(normalerweise Name und Kontaktinformationen)

Hinweis: Denken Sie daran, dass sich der Wortlaut und das Layout von Land zu Land ein wenig ändern können.

15. Speichern Sie diese LOI-PDF-Datei zur späteren Verwendung auf Ihrem Computer.

16. Hängen Sie die genehmigte PDF-Datei des LOI an Ihre Hosting-Anfrage-E-Mails an.

Hinweis: Die eStamp-Informationen stehen potenziellen Gastgebern zur Verfügung, wenn sie in Servas Online nach Ihrem Profil suchen.





Stamp (timbre/cello):
 2018-1114
Valid Until : (válido hasta) /valable jusqu'au/ 17-Sep-2019
Stamp Issued In (timbre émis en) : Canada
member n° (n° de membre) (miembro n°) 18448

Letter of Introduction
(version 2019)
(lettre d'introduction) (carta de presentación (LOI))

Family name, first name (nom, prénom) (nombre, apellido) : Bartel Judy

Sex (F/M) (Sexe) (F/M) : Female **Age (âge) (edad) :** 65

Occupation (profession) (ocupación) : Retired Student Services Manager

Permanent address (adresse domicile) (dirección) :
 213 2nd st. . . . Brandon

Phone (télé) : +1 204-727-4794 **Cellphone (télé. móvil) :** +1 cell 204-720-7892 **Email :** judy.bartel@gmail.com

Other Servas members travelling with you (autres Servas voyageant avec vous) (otros Servas miembros viajando contigo) : N/A

Children travelling with you (enfants mineurs voyageant avec vous) (hijos menores de edad viajando contigo) :

Emergency contact (name, phone, email) en cas d'urgence prévenir (nom, télé, email) (en caso de emergencia contactar (nombre, telef. email) :
 Wilbert Bartel: wibartel@mts.net, 1-204-261-8495

Languages spoken (langues parlées) (idiomas hablados) : English (fluent), german (basic), spanish (basic), Low German (fluent)

Personal background (présentez-vous) (presentación personal) :
 I have been retired for 10 years from a career in Student Services at a Community College. Since then, I have been active in a number of community organizations, mainly involved with international development activities. I have also had the privilege of travelling extensively, including seeing first hand the activities happening in villages in Tanzania and the slums of Bangladesh. I continue to support these projects by making handbags which are sold for me by a local art gallery. My goal in travel is not to simply see the sites, but to meet and communicate with people to learn about their lives and their culture. I also enjoy active holidays—bicycling, motorcycling, hiking and learning—or ideally, being involved in volunteer activities within a region. Brandon is not a prime tourist destination, so I have had few opportunities to host Servas travellers. However, for the last few summers I have greatly enjoyed sharing evenings of food, wine, and conversation with many Warm Showers bicycle tourists from all over the world.

I understand the aims & rules of Servas and will abide by them. (je certifie sur l'honneur avoir pris connaissance des statuts et du règlement intérieur de Servas et je m'engage à les respecter) (Entiendo las recomendaciones y normas de Servas y me comprometo a respetarlas).

I will keep all host information confidential, to be used only by me, and will not ask to be hosted without a valid LOI (Me comprometo a mantener el carácter confidencial de los datos personales de los anfitriones, sólo utilizados por mí. No voy a preguntar hospitalidad sin una carta de presentación (LOI) válida). Ce document n'est valide qu'avec le Timbre International, un N° de timbre, une date de limite de validité ainsi que le nom et l'email de celui qui l'émet. Vous pouvez également en vérifier la validité en allant voir le profil de l'adhérent sur www.servas.org, le numéro du Timbre International doit y figurer.

Approved by (aprobado por) : **Issue Date (fecha de emisión) :** 19-Dec-2017
Email (email) : **Travel Start Date (fecha de viaje) :**



PEACE AND UNDERSTANDING THROUGH TRAVEL AND HOSTING



Judy Bartel

Bartel

Servas Role : Day Host Only & Traveller & Treasurer & Super user & Coordinator & Host List coordinator & Webmaster & Editor & Importer

Membership until : 31-Mar-2019

Traveler Stamp until : 17-Sep-2019

eStamp : 2018-1114